

cer, ni hagan cabildo, ni junta, sin que esté presente mi lugar-teniente ó la persona que él dejare en su lugar estando él ausente, so pena que si lo hicieren, por el mismo caso pierdan los oficios, é paguen doscientos pesos de oro, la mitad para la cámara y fisco de S. M., é la mitad para las obras públicas de la tal villa; é mando que el escribano de cabildo no se junte con ellos, no siendo presente el dicho mi teniente ó su sustituto, so pena de perdimiento del oficio y de los dichos doscientos pesos de oro, aplicados como dicho es.

Item: Mando y ordeno que el alguacil mayor de cualquiera de dichas villas entre en cabildo con el dicho mi teniente y alcaldes, é regidores que tengan voto en él, é que sea el postrero; é mando al dicho mi teniente, é alcaldes é regidores, que así lo use, é admita al dicho alguacil mayor en su cabildo, teniendo igual voto con cualquiera de ellos, é que en ello no le pongan impedimento alguno, so pena de perdimiento de los oficios é de doce pesos de oro, aplicados como dicho es, á cualquiera que lo contradijere.

INSTRUCCIONES INÉDITAS

dadas á Hernando de Saavedra, lugar-teniente de gobernador y capitán general en las villas de Trujillo y la Natividad de Nuestra Señora en Honduras, sacadas del archivo del Excmo. Sr. duque de Terranova y Monteleone, del mismo legajo que los documentos anteriores.

Lo que vos, Hernando de Saavedra, mi lugar-teniente de gobernador y capitán general en estas villas de Trujillo é la Natividad de Nuestra Señora, é todo lo á ellas anexo é concerniente habeis de hacer, es lo que se sigue:

Lo primero, porque dél buen tratamiento de los naturales de estas partes, Dios nuestro Señor y S. M. son muy servidos de ello, resulta todo bien y pacificación de la tierra, terneis muy especial cuidado y vigilancia en que sean muy bien tratados, é no consentireis que ninguna persona les haga agravio ni fuerza, en ninguna ni por alguna manera, y al que lo hiciere castigarloheis con mucha reguridad en presencia de los indios, y dándoles á entender por qué se hace el castigo, por manera que ellos conozcan que han de ser amparados é mantenidos en justicia, así ellos como sus haciendas.

Item: Terneis mucho cuidado de ver las dichas orde-

nanzas que yo dejo hechas, en lo que toca al buen tratamiento de los dichos naturales, é la orden que mando que se tenga en cómo han de servir á los españoles, y hacerlos yo pregonar públicamente, y en ninguna manera escedereis ni saldreis de la dicha ordenanza hasta me consultar sobre ello, é yo provea lo que convenga.

Item: Porque la principal cosa por donde Dios nuestro Señor ha permitido que estas partes se descubriesen, é los naturales de ellas nos fuesen sujetos é nos sirviesen, de donde tanta utilidad y provecho á los españoles se sigue, es para que por nuestro medio mas aina vengan en conocimiento de nuestra fe é se salven; é si esto no procurásemos con todas nuestras fuerzas, mayormente los que nos cupo cargo y administracion de justicia, no haríamos lo que somos obligados, y no podíamos con justo título gozar de su servicio, ni ningnn interés que de ellos se nos siguiese, antes seríamos obligados á lo restituir, usando de ello contra conciencia; terneis mucho cuidado de que se les haga saber cómo hay un Dios criador y hacedor de todas las cosas, castigador de los malos é remunerador de los buenos, en quien todos los humanos han de creer y á quien han de adorar y tener por soberano Bien y Señor, y defenderles que no tengan ídolos ni otras supersticiones, ni hagan los sacrificios que hacian, é defenderles todos los otros ritos y ceremonias de que hasta aquí han usado y usan, dándoles é entender cómo lo que hacen es falso é por inducimiento del diablo; é cuando sean amonestados sobre esto en manera que lo hayan bien entendido esto y continuaren en ello, castigarlosheis conforme á justicia.

Item: Porque todo el bien de las tierras nuevas y que nuevamente se pueblan es el trato que en ellas se tiene por la mar, por donde se abastecen así de gentes como de todas las otras cosas necesarias, terneis mucha vigilancia en que á los maestros y otros señores de navíos que á estos puertos vinieren, no les sea hecho ningun agravio, antes sean favorecidos, así en la cobranza de sus fletes como en el despacho de sus navíos, por manera que por vuestra culpa, ni de alguna de las justicias, los dichos navíos no dejen de ser brevemente despachados, porque haciéndolo así ternán gana de venir muchas veces así ellos como los que lo supieren.

Item: Porque los mercaderes son los que proveen las tierras nuevas, ennoblezcan los puertos é pueblos de ellas, asimismo mirareis mucho que en todo sean favorecidos é cuidados, é si de algunas de las mercaderías que trajeren se hubiere de hacer avaluacion, á causa por algunos derechos que pertenezcan á S. M., sea hecha por los oficiales que yo en nombre de S. M. dejo nombrados para que cobren sus reales rentas, y en vuestra presencia ó de dos regidores, por manera que á S. M. no se le pueda hacer fraude, ni á los dichos mercaderes agravio.

Item: Porque el buen tratamiento que las personas que administran justicia é gobiernan en tierras nuevas hacen á los que á ellas viene á poblar, es gran causa por que los que les fueren sujetos los amen, y amándolos sean mejor obedecidos, puesto que de vuestra persona y buena condicion yo tengo en esto el concepto que es necesario, porque conozco ser cosa tan principal; os ruego y encargo mucho que todas las personas que estuvieren debajo de vuestra

jurisdiccion, así vecinos, como estantes y habitantes, sean de vos muy bien tratados y honrados y amparados con justicia, así ellos como sus haciendas, y guardarosheis de decir á ninguna persona palabra fea ni injuriosa, porque demás que por semejantes palabras se indignan los hombres é provocan á enemistad con los que se las dicen, es cosa muy fea que en lengua de buenos, en especial de persona poderosa, quepan semejantes palabras, y deshacen mucho con ellas el merecimiento de quién son.

Item: Terneis muy especial cuidado en que ninguno de los jueces, alguaciles ni escribanos, no lleven derechos demasiados de los que suelen llevar en las otras islas, diciendo que por razon de ser los bastimentos y otras cosas mas caras en las tierras nuevas, que en las que ha tiempo que están pobladas, se han de llevar mas crecidos derechos, y asimismo no consentireis que haya cohechos é otras calumnias, ni formas de adquirir que suelen tener los jueces y alguaciles y escribanos, haciendo de sus acciones no por la ejecucion de la justicia, sino por sus intereses, y sabiéndolo, castigareis con mucha riguridad á los que lo hicieren.

Item: Defendereis que en todos los pueblos de vuestra jurisdiccion no haya juegos de dados ni naipes, ni algunos de los otros defendidos en derecho, porque además de que de ellos se causan escándalos y ruidos, y las gentes se ocupan en ellos, y dejan de hacer otras cosas que les convienen, suele haber en ellos blasfemias y reniegos, é otras cosas en ofensa de Dios, y mandarlosheis apregonar públicamente, porque con más razon sean castigados los que lo hicieren.

Item: Defendereis las blasfemias de Dios nuestro Señor y de su gloriosa Madre, haciendo pregonar públicamente que ninguna persona diga, pese á Dios, ni no creo, ni reniego, ni otra blasfemia alguna de nuestra Señora ni de ninguno de los santos, so las penas que el derecho dispone á los blasfemos, las cuales ejecutareis con mucha riguridad en las personas é bienes de los que en ellas incurriren, y terneis muy especial cuidado y vigilancia sobre esto, porque haciéndolo, así Dios nuestro Señor os ayudará y encaminará en todo, y si en esto tuviédeses algun descuido ó flojedad, seros ha al contrario.

Item: Porque en cada una de estas dichas villas yo en nombre de S. M. dejo señalados oficiales de tesorero, contador, factor y veedor, para que tengan cargo de las haciendas é granjerías de S. M., é cobren sus reales rentas, terneis mucho cuidado, pues vos como mi lugar-teniente sois el principal oficial de ellas, para en lo que toca á las rentas reales, en que en todo haya mucho recaudo y buena cuenta y razon de lo que á S. M. perteneciere, é mirareis mucho que las personas de los dichos oficiales sean de vos muy favorecidas y honradas, porque demás de tener estos oficios reales, de donde les resultan muchas preeminencias é inmunidades, ellos son honradas personas é lo merecen; é señalareis un dia en cada semana, cual á vos os pareciere, para que vos y ellos os junteis en vuestra posada, y entendais y platiqueis en las cosas que convienen á la hacienda y rentas reales, y esta costumbre habeis de tener siempre porque mejor recado haya.

Item: Os juntareis con los alcaldes y regidores, é juntos en vuestro cabildo señalareis un dia en cada semana,

ó dos, si os pareciere que conviene, en los cuales os junteis siempre en las casas de cabildo de la dicha villa, ó en vuestra posada en tanto que se hacen, para entender en las cosas del buen régimen de la dicha villa, y proveer todas las cosas necesarias, y porneis pena á cada uno de los dichos alcaldes y regidores y escribano que no vinieren al dicho cabildo é junta, en tocando la campana que para ello mandareis tocar al portero, así para que los dichos oficiales sepan á la hora que se han de juntar, é los vecinos y moradores de la dicha villa sepan asimismo que os juntais, para que vengan ante vosotros á pedir lo que tuvieren necesidad, y no consentireis que los dichos alcaldes y regidores hagan ningun cabildo ni junta sin vos, ó en vuestra ausencia, sin vuestro lugar-teniente, y avisarloheis de ello.

Item: Comenzareis luego con mucha diligencia á limpiar el sitio de esta dicha villa que yo dejo talado, é despues de limpio por la traza que yo dejo hecha, señalareis los lugares públicos que en ella están señalados, así como plaza, iglesia, casa de cabildo é cárcel, carnicería, matadero, hospital, casa de contratacion, segun y como yo lo dejo señalado en la traza é figura que queda en poder del escribano del cabildo, é despues señalareis á cada uno de los vecinos de la dicha villa su solar, en la parte que yo en la dicha traza lo dejo señalado, é los que despues vinieren se les den sus solares, prosiguiendo por la dicha traza, y trabajareis mucho que las calles vayan muy derechas, y para ello buscareis personas que lo sepan bien hacer, á los cuales dareis cargo de alarife para que midan y tracen los solares é calles, los cuales hayan por su tra-

bajo, de cada solar que señalaren, la cantidad que á vos y á los alcaldes y regidores os pareciere que deben haber.

Item: Terneis cuidado en que las penas de la cámara se cobren y estén á mucho recaudo, y porneis para ello una persona que sea abonada, y dé fianzas para que las cobre é tenga, al cual mandareis que el escribano de cabildo, ante quien se han de registrar todas las condenaciones, dé cuenta con pago en cada semana por sus registros, é no consentireis que de ellas se disponga ni gaste cosa alguna, hasta que yo os envíe á mandar lo que de ellas se ha de hacer, en no mandando que las cobre el tesorero de S. M., porque está hecha merced de ellas para los propios de las villas de toda mi gobernacion, aunque yo por el presente, por estas villas nuevamente pobladas, no las aplico luego para las dichas obras públicas, hasta primero consultar sobre ello al emperador nuestro señor, é ver lo que S. M. manda.

Item: Porque S. M. ha hecho merced á todos los vecinos de la Nueva España, que puedan rescatar esclavos de los señores naturales de la tierra, dareis licencia, á las personas en quien se depositaren pueblos é señores de ellos, para que puedan rescatar de los dichos señores, si pareciere y tienen esclavos la cantidad que á vos os pareciere, habiendo respecto á la calidad de la persona á quien se diere la dicha licencia, é á la cantidad del pueblo de donde se han de rescatar los dichos esclavos; é dareis las dichas licencias con aditamento que todos los esclavos que así rescataren los traigan ante vos y ante vuestro escribano, y en presencia del señor, ó persona

que los rescataren, les hareis preguntar qué órdenes ellos tienen antiguamente de hacer esclavos entre sí, y sabreis de los dichos esclavos apartadamente, sin que esté el señor delante, de qué manera ó por qué son hechos esclavos, é pareciendo serlo segun su orden y costumbre adjudicarlosheis á la persona á quien hubiéredes dado la tal licencia para rescatar, siendo contento el señor que los vende de la paga que por ellos le dan, é habeis de lo preguntar apartadamente, porque podria ser que con temor dijese que era pagado é no lo fuese, é siendo así pagado á su contentamiento, echarlesheis el hierro de S. M., el cual esté en la casa del cabildo que ha de tener tres llaves, é cada una terneis vos, é la otra un alcalde ó regidor, é la otra el escribano del cabildo, é cuando se hubieren de herrar sea en presencia vuestra, ó de vuestro lugar-teniente siendo vos ausente, y no de otra manera.

Item: Cuando algun navío viniere á cualquiera de los puertos de estas dichas villas, luego que echare el ancla hareis que el alguacil mayor y el escribano de vuestro juzgado vayan á él, y tomen los registros que trajeren de la gente que viniere en el dicho navío, é los registros que hubiere de mercadería hareis que se entreguen al tesorero y contador de S. M., los cuales entrarán juntamente con el dicho alguacil mayor en el dicho navío, y si hubiere algunas cosas de que á S. M. pertenezca derechos, mandareis que acudan con ellos á los dichos oficiales, avaluándose las dichas mercaderías segun se contiene en una ordenanza de las que yo dejo hechas en esta villa.—Esta instruccion se hizo en..... del mes de..... del año 1525.

ORDENANZAS INÉDITAS

en que se declara la forma y manera en que los encomenderos pueden servirse y aprovecharse de los naturales que les fueron depositados, sacadas del archivo del Excmo. Sr. duque de Terranova y Monteleone, del mismo legajo que los documentos anteriores.

Yo, Fernando Cortés, capitán general y gobernador en toda esta Nueva España y provincias de ella, por el emperador y rey D. Carlos nuestro señor. Viendo que la principal cosa de donde resulta la perpetuacion é poblacion destas partes, es la conservacion y buen tratamiento de los naturales de ellas, é que para esto conviene que haya orden, queriéndolo proveer en la mejor manera que á mí me parece para efectuarse conviene, ordeno é mando, que los españoles, en quien fueron depositados, ó señalados algunos de los dichos naturales para servicio de ellos, se sirvan é aprovechen en la forma é manera de suso contenida, é que no escedan ni salgan de ella, so las penas contenidas en cada uno de los capítulos de ellas, los cuales son los que siguen.